

Arrêté fédéral portant approbation de mesures touchant le tarif des douanes

du 5 juin 2003

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu l'art. 13, al. 2, de la loi du 9 octobre 1986 sur le tarif des douanes¹,
vu le rapport du 19 février 2003 concernant les mesures tarifaires prises pendant
le 2^e semestre 2002²,

arrête:

Art. 1

Les modifications du 26 juin 2002³ de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles⁴ (annexes 1 et 2) sont approuvées.

Art. 2

Le présent arrêté, qui n'est pas de portée générale, n'est pas sujet au référendum.

Conseil national, 4 juin 2003

Le président: Yves Christen
Le secrétaire: Christophe Thomann

Conseil des Etats, 5 juin 2003

Le président: Gian-Reto Plattner
Le secrétaire: Christoph Lanz

1 RS **632.10**
2 FF **2003** 1989
3 RO **2002** 1789 2506
4 RS **916.01**

Ordonnance générale sur l'importation de produits agricoles (Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr)

Modification du 26 juin 2002

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

I

L'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles⁵ est modifiée comme suit:

Préambule

vu les art. 20, al. 1 à 3, 21, al. 2, 24, al. 1, 177 et 185, al. 3, de la loi du 29 avril 1998 sur l'agriculture (LAgr)⁶,
vu l'art. 4 de la loi fédérale du 4 octobre 1974 instituant des mesures destinées à améliorer les finances fédérales⁷,
vu l'art 142, al. 2, de la loi du 1^{er} octobre 1925 sur les douanes⁸,
vu les art. 4, al. 3, let. c. et 10, al. 1, de la loi du 9 octobre 1986 sur le tarif des douanes⁹,

II

L'annexe 4, ch. 3, Organisation de marché: animaux de boucherie, viande d'animaux des espèces bovine, chevaline, ovine, caprine et porcine, ainsi que de volaille, 4, Organisation du marché des produits laitiers ainsi que 11, Organisation de marché: fruits à cidre et produits de fruits, est modifiée conformément à la version ci-jointe.

⁵ RS 916.01
⁶ RS 910.1
⁷ RS 611.010
⁸ RS 631.0
⁹ RS 632.10

III

La présente modification entre en vigueur le 4 juillet 2002.

26 juin 2002

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Kaspar Villiger

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

Annexe 4
(art. 10)

Liste des contingents tarifaires et des contingents tarifaires partiels applicables aux produits agricoles importés

3. Organisation de marché: animaux de boucherie, viande d'animaux des espèces bovine, chevaline, ovine, caprine et porcine, ainsi que de volaille

Numéro du contingent tarifaire	Désignation de la marchandise	Numéro(s) du tarif	Contingent tarifaire (tonnes)
[1]	[1]	[1]	[1]
...			
06.3	<i>Produits de charcuterie</i>	1601. 0011 0021 0210. 1991	3148
06.4	<i>Autres viandes: de volaille, y compris volaille en conserves et abats de volaille</i>	0207. 1110 1210 1311 1321 1481 1491 2410 2510 2611 2621 2781 2791 3211 3291 3311 3391 3511 3591 3691 0210. 9931 9941 9951 9961 9971 9981 1601 0031 1602. 3110 3210 3910	50 698 42 200 [2]
...			

4. Organisation du marché des produits laitiers

Numéro du contingent tarifaire	Produit	Numéro(s) du tarif	Volume du contingent tarifaire (t)
[1]	[1]	[1]	[1]
...			
07.41.1	<i>supprimé</i>		
...			

11. Organisation de marché: fruits à cidre et produits de fruits

Numéro du contingent tarifaire	Désignation de la marchandise	Numéro(s) du tarif	Contingent tarifaire (tonnes)
[1]	[1]	[1]	[1]
...			
29	<i>Pectine, non destinée à être amidifiée, hydrolysée, saponifiée, standardisée; contingent tarifaire autonome</i>	<i>ex 1302. 2019 ex 2029</i>	240
...			

**Ordonnance générale
sur l'importation de produits agricoles
(Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr)**

Modification du 26 juin 2002

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

I

L'annexe 1 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'importation de produits agricoles¹⁰ est modifiée conformément à la version ci-jointe.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} octobre 2002.

26 juin 2002

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Kaspar Villiger

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

¹⁰ RS 916.01

Annexe 1
(art. 5)

Liste des droits de douane applicables lors de l'importation de produits agricoles et des éventuelles parts de droits de douane à affectation spéciale, de même que des exceptions au régime de l'autorisation

7. Organisation du marché: plants d'arbres fruitiers

Numéro du tarif	Droit de douane par 100 kg brut [1]	Parts des droits de douane à affectation spéciale			Fonds résiduels destinés à la caisse générale de la Confédération		Texte complémentaire	
		(Fr.)	(Fr.)	(%) pour	(Fr.)	(%)		
0602.	2011	1500.00	7.00	0.5	[2]	1493.00	99.5	
	2019	1500.00	5.00	0.3	[2]	1495.00	99.7	
	2021	450.00	7.00	1.6	[2]	443.00	98.4	
	2029	450.00	5.00	1.1	[2]	445.00	98.9	
	2031	750.00	7.00	0.9	[2]	743.00	99.1	
	2039	750.00	5.00	0.7	[2]	745.00	99.3	
	2041	125.00	7.00	5.6	[2]	118.00	94.4	
	2049	125.00	5.00	4.0	[2]	120.00	96.0	
	2071	500.00	7.00	1.4	[2]	493.00	98.6	
	2072	200.00	7.00	3.5	[2]	193.00	96.5	
	2081	150.00	5.00	3.3	[2]	145.00	96.7	
	2082	150.00	5.00	3.3	[2]	145.00	96.7	

[1] Les indications qui s'écartent du tarif général sont imprimées en caractères italiques gras

[2] Fonds pour la protection des plantes, art. 157 LAg

17. Organisation de marché: sucre

Numéro du tarif	Droit de douane par 100 kg brut [1]	Texte complémentaire	
	(Fr.)		
1701.	1100	47.00	
	1200	47.00	
	9991	18.70	pas de PGI exigé
	9999	47.00	
1702.	3029	14.00	pas de PGI exigé
	3032	47.00	
	3038	18.70	pas de PGI exigé
	3042	29.35	
	3048	10.00	pas de PGI exigé
	4019	47.00	
	4029	29.35	

Numéro du tarif	Droit de douane par 100 kg brut <i>[1]</i>	Texte complémentaire
	(Fr.)	

1702.	9019	<i>47.00</i>
	9029	<i>25.70</i>
	9032	<i>29.35</i>
	9039	<i>14.80</i>

[1] Les droits de douane qui s'écartent du tarif général sont imprimés en caractères italiques gras

**Ordonnance générale
sur les importations de produits agricoles
(Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr)**

Modification du 14 octobre 2002

Le Département fédéral de l'économie,
vu l'art. 20 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les pommes de terre¹¹,
arrête:

I

L'annexe 4 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles¹² est modifiée selon la version ci-jointe.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} novembre 2002.

14 octobre 2002

Département fédéral de l'économie:
Pascal Couchepin

¹¹ RS 916.113.11

¹² RS 916.01

Annexe 4

...

7. Organisation de marché: pommes de terre, y compris plants de pommes de terre et produits à base de pommes de terre

Numéro du contingent tarifaire	Désignation de la marchandise	Numéro(s) du tarif	Contingent tarifaire (tonnes)
<i>[1]</i>	<i>[1]</i>	<i>[1]</i>	<i>[1]</i>
14	<i>Pommes de terre, y compris plants de pommes de terre et produits à base de pommes de terre, dont:</i>		
14.1	<i>Pommes de terre, y compris plants de pommes de terre</i>	0701. 1010 9010	18 250
14.1.1	<i>Augmentation temporaire du contingent tarifaire pour 2002¹³</i>	0701. 1010 9010	2 000
14.2	<i>Produits à base de pommes de terre</i>	0710. 1010 9021 0712. 9021 1105. 1011 2011 2001. 9031 2004. 1011 1091 9028 9051 2005. 2021 2022 2092 2093 9021 9051	4 000
<i>[1] Les indications qui s'écartent du tarif général sont imprimées en caractères italiques gras</i>			

...

¹³ Valable à partir du 1^{er} novembre 2002.

**Ordonnance générale
sur les importations de produits agricoles
(Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr)**

Modification du 18 novembre 2002

Le Département fédéral de l'économie,

vu l'art. 20 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les pommes de terre¹⁴,
arrête:

I

L'annexe 4, ch. 7, organisation du marché: pommes de terre, y compris plants de pommes de terre et produits à base de pommes de terre, de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles¹⁵, est modifiée conformément à la version ci-jointe.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} décembre 2002.

18 novembre 2002

Département fédéral de l'économie:
Pascal Couchepin

¹⁴ RS 916.113.11

¹⁵ RS 916.01

Annexe 4

...

7. Organisation de marché: pommes de terre, y compris plants de pommes de terre et produits à base de pommes de terre

Numéro du contingent tarifaire	Désignation de la marchandise	Numéro(s) du tarif	Contingent tarifaire (tonnes)
[1]	[1]	[1]	[1]
14	<i>Pommes de terre, y compris plants de pommes de terre et produits à base de pommes de terre, dont:</i>		
14.1	<i>Pommes de terre, y compris plants de pommes de terre</i>	0701. 1010 9010	18 250
14.1.1	<i>Augmentation temporaire du contingent tarifaire pour 2002¹⁶</i>	0701. 1010 9010	2 500
14.1.2	<i>Augmentation temporaire du contingent tarifaire pour 2002¹⁷</i>	0701. 1010 9010	2 000
14.1.3	<i>Augmentation temporaire du contingent tarifaire pour 2002¹⁸</i>	0701. 1010 9010	2 200
14.2	<i>Produits à base de pommes de terre</i>	0710. 1010 9021 0712. 9021 1105. 1011 2011 2001. 9031 2004. 1011 1091 9028 9051 2005. 2021 2022 2092 2093 9021 9051	4 000

[1] *Les indications qui s'écartent du tarif général sont imprimées en caractères italiques gras*

...

¹⁶ Valable à partir du 3 mai 2002

¹⁷ Valable à partir du 1^{er} novembre 2002

¹⁸ Valable à partir du 1^{er} décembre 2002